

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottsága  
Előterjesztő szervezeti egység: Városfejlesztési és Környezetvédelmi Ügyosztály  
Városüzemeltetési és Zöld Iroda

3..... sz. napirend



### ELŐTERJESZTÉS

A Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottság  
2025. május 12-ei ülésére

**Tárgy: Javaslat tulajdonosi hozzájárulás megadására Budapest VIII. kerület Balassa utca– Apáthy utca vízvezeték átépítéséhez**

Előterjesztő: Rádai Dániel alpolgármester  
Készítette: Ágh László közútkezelő ügyintéző  
A napirendet **nyilvános** ülésen kell tárgyalni.  
A határozat elfogadásához **egyszerű** többség szükséges

Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal

Érkezett:	2025 MÁJ 07.	Szám:	02/160-4/2025
Melléklet:	Ügyintéző:	Előzmény:	
			

Melléklet:1. sz. melléklet: Kérelem  
2. sz. melléklet: Műszaki leírás  
3. sz. melléklet: Helyszínrajz Balassa utca  
4. sz. melléklet: Helyszínrajz Apáthy utca  
5. sz. melléklet: Tulajdonosi hozzájárulás - tervezet  
6. sz. melléklet: Közútkezelői hozzájárulás - tájékoztatás

**Tisztelt Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottság!**

#### I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

**A Futureal Prime Properties Four Ingatlanfejlesztő Részalap** (székhely: 1082 Budapest, Futó u. 43-45. VI. emelet, adószám: 18789270-2-42, azonosító: 14250253) **megbízásából a „PELIKÁN 21” Tervező, Kivitelező és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1164 Budapest, Cinke u. 21/a., adószám: 11822062-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-678419, képviseli: Gondos Géza) tárgyi **ügyben, Budapest VIII. kerület Balassa utca – Apáthy utca vízvezeték átépítéséhez, tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás iránti kérelmet nyújtott be.**

A tervezett vízvezeték a Tömő utcai (36162/2), a Balassa utcai (36163), és az Apáthy utcai (36182) hrsz. közterületekre esik, amelyek 1/1 arányban a Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában vannak. A burkolatok szélességét a helyszínrajzokon (3-4. sz. melléklet) pontosan ábrázolják. A vízvezeték építésénél nyomvonalasan bontják ki a burkolatot és ugyanígy állítják is helyre.

ÉRKEZETT

2025 MÁJ 07.

15:40

 1

A burkolat kötő és kopórétegénél továbbá az útalapnál, a süllyedések elkerülése végett a földvisszatöltés és tömörítés során az útalap szintjének elérésekor a munkaárok mindkét oldalán az eredeti útalapot további 30-30 cm szélességben felbontásra kerül, és ezt az immáron 60 cm-el szélesebb sávot egy ütemben állítják helyre, hosszirányú dilatáció nélkül.

A munkafolyamatok érintik az Önkormányzat tulajdonában és kezelésében lévő Budapest VIII. kerület, **Balassa utca (36163 hrsz.), Apáthy utca (36182 hrsz.)** út- és járdaburkolatát, ezért szükséges az Önkormányzat hozzájárulása.

## **II. A döntés pénzügyi hatása**

A közterületi kivitelezés megindításához szükséges a tulajdonos Önkormányzat hozzájárulása. A döntésnek Önkormányzatunkat érintő további pénzügyi hatása nincs.

## **III. Jogszabályi környezet**

A Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottság hatásköre a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII. 13.) önkormányzati rendelete 17. § (2) bekezdésén („A képviselő-testület által átruházott hatáskörben a Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottság dönt az Önkormányzati tulajdonú és kezelésű utcák meglévő közmű törzshálózataira történő csatlakozásokkal kapcsolatos kérelmek kivételével a közúti közlekedésről szóló törvényben meghatározott tulajdonosi hozzájárulásról.”), valamint Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 18/2024. (X. 10.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: SZMSZ) 6. melléklet 2. pont 2.1.2. alpontján alapul, amely szerint a Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottság dönt „a közúti közlekedésről szóló törvényben meghatározott tulajdonosi hozzájárulások megadásáról, megtagadásáról vagy a határidő hosszabbításáról, az Önkormányzati tulajdonú és kezelésű utcák meglévő közmű törzshálózataira történő csatlakozásokkal kapcsolatos kérelmek kivételével”.

A tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. tv. 36-43. §-ain, valamint a helyi közutak kezelésének szakmai szabályairól szóló 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet melléklet 2.3. pontján alapul.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Mötv.) 60. §-a, az SZMSZ 33. § (1) bekezdése értelmében a döntés egyszerű többséget igényel. Az Mötv. 46. § (1) bekezdése és a 60. §-a, valamint az SZMSZ 59. §-a alapján az előterjesztést a Bizottság nyilvános ülésen tárgyalja.

Kérem, az alábbi határozati javaslat elfogadását!



## HATÁROZATI JAVASLAT

### Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottságának

...../2025. (V. 12.) számú határozata

#### tulajdonosi hozzájárulás megadása Budapest VIII. kerület Balassa utca – Apáthy utca vízvezeték átépítéséhez

A Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottság úgy dönt, hogy tulajdonosi hozzájárulását adja Budapest VIII. kerület **Balassa utca – Apáthy utca vízvezeték átépítéséhez** az 5. számú melléklet szerinti tartalommal az alábbiak figyelembevételével:

- jelen tulajdonosi hozzájárulás a **Budapest VIII. kerület, Balassa utca (36163 hrsz.), Apáthy utca (36182 hrsz.)** út- és járdaburkolatának munkálatokkal érintett részeire terjed ki.
- jelen tulajdonosi hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával, a döntés napjától számított 1 évig, azaz 2026. május 12-ig érvényes.
- az építetőnek (kivitelezőnek) a munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást az Önkormányzat honlapjáról letölthető kérelem nyomtatvány adattartalma szerint a mellékletek csatolásával előzetesen meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani,
- téli üzemben burkolatbontási engedélyt kiadni alapvetően november 15. előtt és március 15. utáni munkakezdéssel lehet. Ettől eltérni, csak külön kérelemre és külön elbírálással lehet figyelembe véve az alkalmazott technológiát és azt, hogy a téli időszakban nyitott munkagödör, vagy munkaárok baleseti veszélyforrást nem okozhat, síkosságmentesítésére az engedélyesnek külön figyelmet kell fordítania.
- kötelezi a kivitelezőt a bontási helyek megfelelő minőségben történő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező közösen 5 év garanciát vállal.
- jelen tulajdonosi hozzájárulás a beruházót (építetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól,
- az engedélyes köteles a munkák (helyreállítás) elkészültéről a közterület tulajdonosát írásban értesíteni.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2025. május 12.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység:** Városfejlesztési és Környezetvédelmi  
Ügyosztály Városüzemeltetési és Zöld Iroda

Budapest, 2025. május 7.


  
Rádai Dániel  
alpolgármester



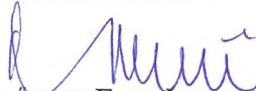
ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: VÁROSFEJLESZTÉSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLD IRODA  
KÉSZÍTETTE: ÁGH LÁSZLÓ

PÉNZÜGYI FEDEZETET NEM IGÉNYEL  
JOGI KONTROLL:

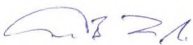
BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

  
DR. BOJSZA KRISZTINA  
ALJEGYZŐ

TÖRVÉNYESSÉGI ELLENŐRZÉS:

  
DR. TÖRÖCSIK EDIT JULIANNA  
JEGYZŐ

JÓVÁHAGYTA:

  
CAMARA-BERECZKI FERENC MIKLÓS  
A VÁROSFEJLESZTÉSI, KÖRNYEZETVÉDELMI  
ÉS KÖZTERÜLET-HASZNOSÍTÁSI BIZOTTSÁG ELNÖKE





Azonosító:EPAPIR-20250407-12942

<b>Küldő</b>		<b>Dátum:</b>	2025.04.07
Viselt név:	GONDOS GÉZA	<b>Hivatkozási szám:</b>	
Születési név:	GONDOS GÉZA	<b>Azonosító:</b>	EPAPIR-20250407-12942
Anyja neve:		<b>Témacsoport azonosító:</b>	ONKORM_IGAZGATAS
Születési hely:		<b>Témacsoport neve:</b>	Önkormányzati igazgatás
Születési idő:		<b>Ügytípus azonosító:</b>	ONK_TELEPULESK EP
<b>Nem természetes személy neve:</b>	Pelikán Kft	<b>Ügytípus neve:</b>	Településképi és városépítési ügyek
<b>Nem természetes személy adószáma:</b>	11822062		

**Címzett**

BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT  
1082, Budapest  
Baross utca 63-67

**Tárgy:**

Bp. VIII. Balassa u. - Apáthy u. vízvezeték átépítés közútkezelői hozzájárulás  
kéres

PELIKÁN

TERVEZŐ KIVITELEZŐ ÉS

SZOLGÁLTATÓ KFT

1164 BP. CINKE UTCA 21/A

TEL/FAX: 4000-275; 06-309-335-120

email: info@pelikankft.hu

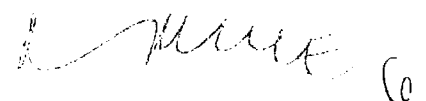
Tisztelt Polgármesteri Hivatal

Gazdálkodási Ügyosztály!

Mellékelten benyújtjuk Önöknek a Bp. VIII. Apáthy István utca és Balassa utca vízvezeték átépítésére vonatkozó tervet és kérjük a közútkezelői hozzájárulásuk kiadását.

Budapest, 2025. április 07.

Köszönettel: Gondos Géza





A DOKUMENTUMOT DIGITÁLIS  
ALÁÍRÁSSAL LÁTTA EL



AVDH Bélyegző

Azonosító:EPAPIR-20250407-13218

<b>Küldő</b>		<b>Dátum:</b>	2025.04.07
Viselt név:	GONDOS GÉZA	<b>Hivatkozási szám:</b>	
Születési név:	GONDOS GÉZA	<b>Azonosító:</b>	EPAPIR-20250407-13218
Anyja neve:	-----	<b>Témacsoport azonosító:</b>	ONKORM_IGAZGATAS
Születési hely:		<b>Témacsoport neve:</b>	Önkormányzati igazgatás
Születési idő:		<b>Ügytípus azonosító:</b>	ONK_TELEPULESK EP
<b>Nem természetes személy neve:</b>	Pelikán Kft	<b>Ügytípus neve:</b>	Településképi és városépítési ügyek
<b>Nem természetes személy adószáma:</b>	11822062		

**Címzett**

BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT  
1082, Budapest  
Baross utca 63-67

**Tárgy:**

Bp. VIII. Balassa u. - Apáthy u. vízvezeték átépítés tulajdonosi hozzájárulás  
kérés

PELIKÁN


TERVEZŐ KIVITELEZŐ ÉS

SZOLGÁLTATÓ KFT

1164 BP. CINKE UTCA 21/A

TEL/FAX: 4000-275; 06-309-335-120

email: info@pelikankft.hu

  
7.

Melléklet:

- 1 pld kiviteli terv
- korábbi közútkezelői hozzájárulás

Mellékletek száma: 2

Fájlnév	Méret	Elhelyezkedés	Fájl SHA-256 lenyomata
08Apathy_PMH_koz utkezeloi_hozzajarul as.pdf	4.3 MB	KRX/OCD/Payload/I D-2	A442BF4452BE40A 77F4EDF37871B2D 55FD8D904F44ED3 24F7F048FA9681C 02F2
08Apathy_u____Bala ssa_u_viz_2025.zip. asice	2.7 MB	KRX/OCD/Payload/I D-3	45DB1F7698F64C9 FE7F8C0D6021915 2330BE853865B64 4AAE303BB87BE2F 182E

*L. Mészáros*



Tisztelt Polgármesteri Hivatal

Gazdálkodási Ügyosztály!

Mellékelten benyújtjuk Önöknek a Bp. VIII. Apáthy István utca és Balassa utca vízvezeték átépítésére vonatkozó tervet és kérjük a tulajdonosi hozzájárulásuk kiadását.

Budapest, 2025. április 07.

Köszönettel: Gondos Géza

Melléklet:



9.

- 1 pld kiviteli terv

- Lejárt Tulajdonosi hozzájárulás és a kiegészítése

Mellékletek száma: 3

Fájlnév	Méret	Elhelyezkedés	Fájl SHA-256 lenyomata
08Apathy_u____Bala ssa_u_viz_2025.zip. asice	2.7 MB	KRX/OCD/Payload/I D-2	F557EB564320D54 8EE32690C6BD9B E0EC1FEAF96A1C 792A7F6D751E1BB 8B0A69
08_Apathy_Balassa _PMH_tulajdonosi_k iegészites.pdf	1.3 MB	KRX/OCD/Payload/I D-3	64B2BE12B7F5BAB 2A4B238AA4CF50E 59FDD673C09DC1 70A3DCE582D1C2 898A0C
08Apathy_PMH_tula jdonosi_hozzajarula s.pdf	1.6 MB	KRX/OCD/Payload/I D-4	1805EBDCDAD3BC 0D46321C5AC1DE B7FAADF51449C74 7F4EF1379FF2192 2B3E28

## 2. sz. melléklet

**PELIKÁN**

**Tervező, Kivitelező  
és Szolgáltató Kft**  
1164 Bp. Cinke u. 21/a  
Tel: +36-1-4000-275

### **Bp. VIII. ker. Apáthy István utca és Balassa utca vízvezeték átépítése**

### **KIVITELI TERV**

**Megbízó:** **Futureal Prime Properties**  
**Ingatlanfejlesztő Részalap**  
1082 Bp. Futó utca 43-45., 6. em.

**Tervező:** **PELIKÁN Kft**  
1164 Bp. Cinke u. 21/a  
Tel: +36-1-4000-275

**Gondos Géza**  
Vezető tervező (VZ-T)  
Kamarai nytsz: 01-5862

 M. M. E. M.

**PELIKÁN**  
**Tervező, Kivitelező**  
**és Szolgáltató Kft**  
1164 Bp. Cinke u. 21/a  
Tel: +36-1-4000-275

## **TERV ÉS IRATJEGYZÉK**

Készült a Bp. VIII. ker. Apáthy István utca és Balassa utca  
vízvezeték átépítéséhez

- Tervezői nyilatkozat
- Műszaki leírás
- Költségvetési kiírás

### Rajzmellékletek:

1./	1. Helyszínrajz (Balassa u.)	1:250
2./	2. Helyszínrajz (Apáthy u.)	1:250
3./	Hossz-szelvény	1:250 1:100
4./	Keresztszelvények	1:100
5./	Munkaárok keresztmetszet	1:20
6./	Csomóponti tervek	

*[Handwritten signature]*

**PELIKÁN**  
**Tervező, Kivitelező**  
**és Szolgáltató Kft**  
1164 Bp. Cinke u. 21/a  
Tel: +36-1-4000-275

## TERVEZŐI NYILATKOZAT

Készült a Bp. VIII. ker. Apáthy István utca és Balassa utca  
vízvezeték átépítéséhez

A terv a jelenleg érvényes szabványoknak, rendeleteknek és hatósági előírásoknak a figyelembevételével és azoknak megfelelően készült. Az alkalmazott műszaki megoldások megfelelnek a vonatkozó szabványoknak.

A terv készítése során a balesetelhárítási, a munkavédelmi és tűzrendészeti előírásokat betartottuk. A terv szerint kivitelezett létesítmény biztosítja a biztonságos munkavégzés és üzemeltetés feltételeit.

A tervvel kapcsolatban a szakhatóságokkal és a közműszolgáltatókkal az előzetes egyeztetések megtörténtek.

A tervet a Lechner Nonprofit Kft által üzemeltetett e-közmű rendszeren keresztül közvetve egyeztettük a Lechner Nonprofit Kft által az eljárásba bevont közműszolgáltatókkal.

Budapest, 2023. február hó



.....  
(Gondos Géza)  
Vezető tervező (VZ-T)  
Kamarai nytsz: 01-5862



**PELIKÁN**  
**Tervező, Kivitelező**  
**és Szolgáltató Kft**  
1164 Bp. Cinke u. 21/a  
Tel: +36-1-4000-275

## MŰSZAKI LEÍRÁS

Készült a Bp. VIII. ker. Apáthy István utca és Balassa utca  
vízvezeték átépítéséhez

**Megbízó:** **Futureal Prime Properties**  
**Ingtatlanfejlesztő Részalap**  
1082 Bp. Futó utca 43-45., 6. em.

**Tervező:** **PELIKÁN Kft**  
1164 Bp. Cinke u. 21/a  
Tel: +36-1-4000-275

**Gondos Géza**  
Vezető tervező (VZ-T)  
Kamarai nytsz: 01-5862



## 1./ Előzmények

Jelen kiviteli tervdokumentáció (munkaszám: 3132) a Futureal Prime Properties Ingatlanfejlesztő Részalap megbízásából készült, és a Bp. VIII. ker. Apáthy István utca (Szigony utca - Balassa utca) és a Balassa utca (Apáthy utca - Tömő utca) meglévő vízvezetékek kiváltására vonatkozik.

Az Apáthy István utca 16 sz. ingatlan jelenleg beépítetlen. A Corvin 7 Irodaház II. üteme valósul meg ezen az ingatlanon, és ehhez szükséges a meglévő NA 100 és NA 75 mm méretű vízvezetékek átépítése.

Az FVM Zrt 2022.11.30.-i elvi nyilatkozata (100004558921) a következőket tartalmazza az átépítésre vonatkozóan:

*„Tájékoztatásul közöljük, hogy az 1083 Budapest, Apáthy István utca 16, 36186/1 hrsz alatti ingatlan előtt törzshálózat nem üzemel. Az elláthatósággal kapcsolatban az alábbi nyilatkozatot tesszük: Ivóvízigény: 41,38 m<sup>3</sup>/nap, oltóvízigény: közterületi tűzcsapról: 3000 l/perc, vízbekötésről 300 l/perc). A terület a 20. Pesti alap zóna vízellátási nyomásövezetben helyezkedik el. A területet ellátó medence fenékszintje 149,07 mBf. Az ingatlan előtt a terepszint ~ 104 mBf. A tárgyi ingatlanon ipari, gazdasági célú építést (irodaház) terveznek. A tárgyi ingatlan ivóvíz- és oltóvíz ellátásához - figyelembe véve a korábbi „Corvin-Szigony Projekt” keretében kidolgozott hálózat fejlesztés koncepciót - D 225 KPE ivóvíz közcsövezetékre kell átépíteni az ingatlan előtti közterületen, a meglévő Apáthy I. u- i. NA 100 és a Balassa u-i NA 75 vezetéseket a Szigony u. és a Tömő u. között.*

*Az épület 300 l/perc bekötésről vételezni kívánt oltóvízigény biztosításához, a megépült új törzshálózatról, 1 db NA80 mm-es vízbekötést engedélyezünk NA80 mm-es vízmérővel. A 41,38 m<sup>3</sup>/nap használati vízigény biztosításához 1 db NA50 mm-es iker vízmérő felszerelését engedélyezzük.”*

A tervezendő D 225 KPE vízvezeték összekötése a Tömő utcai NA 300 ac. és a Szigony utcai D 200 KPE vízvezetékkel megoldható. A többi közművezeték nyomvonalát is lehet megfelelően keresztezni, de a Tömő utcában haladó D 160 PE gázvezeték és a mellette lévő 2 db DN 100/225 ISOPLUS távfűtő vezeték miatt a keresztezésüknél magassági törést kell alkalmazni.

A tervezett új D 225 KPE vezetékről az ingatlan majd ellátható lesz egy db D 90 KPE bekötéssel, a 300 l/p bekötésről igényelt tűzvíz igényhez egy NA80 mm-es tűzvíz mérővel, a 41,38 m<sup>3</sup>/nap használati vízigény biztosításához pedig egy NA50 mm-es iker vízmérővel.

Az új bekötés megtervezése nem része a terveknek.

A vezetékre, megfelelő távolságban, a korábbi tűzcsapok környékén új, NA 100 mm-es feltalaji tűzcsapokat is kell építeni. A várható hálózati nyomás kb. 4,5 bar.

## 2./ Meglévő közműhelyzet

A Tömő utca páratlan oldali telekhatárától mérve az alábbi közművek találhatóak:

- kb. 0,4 m-re halad a Vodafone kábel,
- kb. 0,5 m-re halad a kisfeszültségű elektromos kábel,
- kb. 1,5 m-re halad az M-Telekom kábel,
- kb. 3,2 m-re halad a 2 db DN 100/225 IS távfűtő vezeték,
- kb. 3,95 m-re halad az NA 160 PE gázvezeték,

- kb. 5,1 m-re halad az egyesített rendszerű 508/762 T/ÜPE csatorna,
- kb. 7,2 m-re halad az NA 200 göv. vízvezeték,
- kb. 8,2 m-re halad az NA 300 ac. vízvezeték,
- kb. 9,2 m-re halad a BDK elektromos kábel,
- kb. 9,5 m-re halad a középvezetékű elektromos kábel,
- kb. 11,7 m-re halad az Fv2 DN 250/400 IS távfűtő vezeték
- kb. 14,1 m-re haladnak a középvezetékű elektromos kábelek.

A Tömő utca aszfalt burkolatú, kétoldalt aszfalt járdával. Az utca az Illés utca felé egyirányú, az utcában a célforgalom és az átmenő forgalom is jelentős.

A Balassa utca páratlan oldali telekhatárától mérve az alábbi közművek találhatóak:

- kb. 1,2 m-re halad a BDK elektromos kábel,
- kb. 1,5 m-re halad az M-Telekom kábel,
- kb. 1,9 m-re halad a Vodafone kábel,
- kb. 3,6 m-re halad a megszőnő NA75 öv. vízvezeték,
- kb. 4,0 m-re fog haladni a tervezett D 225 KPE új vízvezeték,
- kb. 5,8 m-re halad az egyesített rendszerű 508/762 T/ÜPE csatorna,

A Balassa utca páros oldali telekhatárától mérve az alábbi közművek találhatóak:

- kb. 0,6 m-re halad a középvezetékű elektromos kábel,
- kb. 0,7 m-re halad az M-Telekom kábel,
- kb. 1,1 m-re halad a középvezetékű elektromos kábel,
- kb. 1,7 m-re halad az M-Telekom kábel,
- kb. 2,8 m-re halad a gázvezeték,
- kb. 4,3 m-re halad a 2 db 100/225 IS távfűtő vezeték.

A Balassa utca aszfalt burkolatú, kétoldalt aszfalt járdával. Az utcában a célforgalom a jellemző.

Az Apáthy István utca páros oldali telekhatárától mérve az alábbi közművek találhatóak:

- kb. 1,0 m-re halad a középvezetékű elektromos kábel,
- kb. 1,3 m-re halad a kisvezetékű elektromos kábel,
- kb. 1,5 m-re halad a középvezetékű elektromos kábel,
- kb. 1,9 m-re halad a középvezetékű elektromos és a Vodafone kábel,
- kb. 2,1 m-re halad az M-Telekom kábel,
- kb. 2,5 m-re halad a középvezetékű elektromos kábel,
- kb. 3,3 m-re halad a megszőnő NA 75 öv. vízvezeték,
- kb. 3,7 m-re fog haladni a tervezett NA 225 KPE vízvezeték,
- kb. 5,9 m-re halad az egyesített rendszerű 350/490 T/ÜPE csatorna.

Az Apáthy István utca páratlan oldali telekhatárától mérve az alábbi közművek találhatóak:

- kb. 0,8 m-re halad a BDK elektromos kábel,
- kb. 3,5 m-re halad a gázvezeték.

Az Apáthy István utca aszfalt burkolatú, kétoldalt aszfalt járdával. Az utcában a célforgalom a jellemző.



A közművek feltételezett, illetve az adatszolgáltatás során megismert nyomvonalait és magassági adatait a helyszínrajzokon (1. és 2. sz. rajzok) az adatszolgáltatás szerinti méretekkel ábrázoltuk. Ezek gyakran eltérést mutatnak a terepi valós helyzethez képest.

A meglévő vízvezeték adatait az FVM Zrt 1:500 léptékű szakági helyszínrajzáról vettük át (EOTR szelvénytípusok: 067/41,51).

A Balassa utcát és az Apáthy utcát, ahol az építés éppen zajlik, az építés ideje alatt fél szélességben kell lezárni. A Tömő utcát a csatlakozás kiépítésének idejére teljes szélességben le kell lezárni.

Sem anyag, sem föld depóniát nem szabad helyezni az utcában haladó egyéb közművezetékek nyomvonalára, mert esetleges megsérülésükkor a hiba helyéhez nem lehet hozzáférni. Ugyanígy a tűzcsapok, a víz és a gázvezetékek szakaszoló zárai, valamint a kábelaknák hozzáférhetőségét is biztosítani kell. A kitermelt földet valamelyik oldalon lehet deponálni. Kutatóárok létesítése javasolható - a keresztező közművezetékek feltárása végett - a csatorna, gáz távhő vezeték és a kábelek keresztezésénél, illetve az egyéb jelzett helyeken.

A szolgáltatott adatok helyességéért a közművek üzemeltetői tartoznak felelősséggel, bár adataikat általában csak tájékoztató jellegűnek ismerik el. Eme tájékoztató jelleg miatt a síkrajzi, valamint a magassági ütközések elkerülése érdekében a kritikus pontokon az építés megkezdése előtt feltétlenül ellenőrizni kell a valós közműhelyzetet. Ha a szolgáltatott adatokhoz képest eltérés mutatkozna, akkor az adott közmű üzemeltetőjét értesíteni kell, hogy az adataikat pontosíthassák és a megfelelő intézkedéseket megtehesse. Ha olyan mértékű az eltérés, hogy az a vízvezeték megépítését befolyásolhatja, akkor a tervezőt is értesíteni kell. A szolgáltatott közműadatok pontatlanságáért a tervező sem erkölcsi, sem anyagi felelősséget nem vállal.

#### 2.1./ A meglévő burkolat állapota:

Mindhárom utca aszfalt burkolatú, mindkét oldalán aszfalt járda található.

A Tömő utcában mind az átmenő és célforgalom, a Balassa és az Apáthy utcákban inkább csak a célforgalom a jellemző.

A tervezett vízvezeték a Tömő utcai (36162/2), a Balassa utcai (36163), és az Apáthy utcai (36182) hrsz. közterületekre esik, amelyek 1/1 arányban a Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában vannak.

A burkolatok szélességét a Helyszínrajzokon (1. és 2. sz. rajzok) pontosan ábrázoltuk.

A burkolt útszakasz állapota viszonylag jó, kátyúk és felfagyások nem találhatók rajta.

A vízvezeték építésénél nyomvonalasan kell bontani a burkolatot és ugyanígy helyreállítani.

Ha az Önkormányzat másképp nem kéri, akkor a burkolatot az alábbi rétegtrend szerint kell helyreállítani:

Hengerelt aszfaltútburkolat:

20 cm fagyvédő réteg homokos kavicsból,

20 cm C8/10-32/F betonlap, vagy CKT,

7 cm AC-11 hengerelt aszfalt kötőréteg,

4 cm AC-11 hengerelt aszfalt kopóréteg.

A.

Beton térkő:

- 15 cm fagyvédő réteg homokos kavicsból,
- 20 cm C8/10-32/F betonalap, vagy CKT,
- 3 cm KZ 2/4 zúzalék ágyazat (beseperve, vibrálva, tömörítve),
- 8 cm beton térkő burkolat.

Öntött aszfalt járdaburkolat:

- 20 cm fagyvédő réteg homokos kavicsból,
- 15 cm C8/10-32/F betonalap, vagy CKT,
- 3 cm MA-4 érdesített öntött aszfalt kopóréteg,

A burkolat kötő és kopórétegénél továbbá az útalapnál, a süllyedések elkerülése végett a földvisszatöltés és tömörítés során az útalap szintjének elérésekor a munkaárok mindkét oldalán az eredeti útalapot még további 30-30 cm szélességben fel kell bontani, és ezt az immáron 60 cm-el szélesebb sávot kell egy ütemben helyreállítani, hossz-irányú dilatáció nélkül.

### 3./ Talajmechanika

A Balassa utca kérdéses szakaszára talajmechanikai szakvéleményt készült 2001. októberében a Mélyépítő Labor Kft-vel az akkori csatorna rekonstrukcióhoz. Az elkészült talajmechanikai szakvélemény az alábbi megállapításokat tartalmazza.

A Balassa u. 3 sz. ingatlanon, az akkori parkolóban (az 1/b sz. épülettől 3,5 m-re, az utcai telekhatártól 0,5 m-re) készítettek 1 db 4,0 m talpmélységű feltáró fúrást Borro rendszerű fúróberendezéssel.

A fúrólukban feltárt rétegződés döntően homok, illetve feltöltés. A talajok II-III. fejtési osztályba tartoznak.

A laboratóriumi vizsgálatok alapján a következő fúrásszelvényt bocsátották rendelkezésünkre.

Mélység (m)	Rétegződés	Fejtési osztály
0,00-0,70	Sötétszürke, épülettörmelékes, kavicsos homok feltöltés.	II. fejtési osztály
0,70-1,50	Sárgásszürke (csillámos), enyhén iszapos, kavicszemes homok.	II. fejtési osztály
1,50-2,30	Szürke (csillámos), finom homok.	II. fejtési osztály
2,30-3,00	Fekete tőzeg.	III. fejtési osztály
3,00-4,00	Szürke, meszes agyag.	III. fejtési osztály

A fúrást 2001. október 8.-án mélyítették. Akkor a fúrólukban –1,85 m mélységben talajvíz jelentkezett.

A víztükör helyzetének változásáról kevés számú adat áll rendelkezésre, ezért a pontos becsült maximális és mértékadó talajvízszint meghatározásának csak a kivitelezés megkezdése előtt van értelme. A víztelenítéssel tehát valószínűleg nem kell foglalkozni.

A földmunka során a feltöltés alatti, felső, változatos, szemcsés rétegzőszletek visszatölthetők, de az alattuk lévő tőzeg semmiképpen sem tölthető vissza. Az innen kikerülő anyag csak talajcserével pótolható.

A csőzőna viszont kialakítható a mélyebben lévő helyi szemcsés talajokból.

A finomszemcsés talajok szárazon pergőek, omlásra hajlamosak, vízérzékenyek.

A talaj a kialakítandó munkaárok teljes mélységében nem állékony, hanem csak kb. 1,0 m-ig és csak nagyon rövid ideig, ezért mindenképpen dúcolni kell. Dúcolás nélkül a munkaárokban vagy a munkagödörben dolgozni tilos.

Függőleges falú munkaárokban függőleges pallózású zárt sorú, utánhajtott pátria lemezes dúcolat, vagy táblás dúcolat szükséges. A rendelkezésre álló hely miatt a táblás dúcolat javasolt. A munkagödörnél keretes dúcolat szükséges. A kitermelt földet a munkaároktól távol kell deponálni, vagy inkább elszállítani ideiglenes depóniába.

A vízvezeték 120°-os homokos-kavics ágyazataként a helyi talaj nem használható fel, talajcserét kell végezni. Az ágyazatot Trg 90 %-os tömörségűre kell elkészíteni.

A csőzóna tömörítését is Trg 90 %-os tömörségi fokra kell elkészíteni. Ide sem tölthető vissza a helyi törmelékeny talaj, vagy a tőzeg.

A földmunka felszínét víztől fagytól óvni kell. A felszínről a vízvezetékig lejutó csapadékvíz a visszatöltött talajt kimoshatja a vízvezeték alól, ami süllyedésekhez vezethet.

A külső összegyülekezett víz ellen védősáncot kell készíteni és esős időben a kiásott munkaárkat és homokos kavics ágyazatot fóliával, zsomppal meg kell védeni a beázástól.

A precíz víz elleni védekezésre a munkaárok állagának megóvása miatt is szükség van. A földkiemelés során az utolsó ásónyomot közvetlenül az ágyazat, illetve a csőfektetési munkálatok előtt kell kiemelni.

Téli vagy csapadékos időben nem szabad a munkaárkat nyitva hagyni.

#### 4./ A tervezett műszaki megoldás ismertetése

A **0,0 m szelvényben** a tervezett D 225 KPE. vízvezeték csatlakozik a Tömő utcai meglévő NA 300 ac. vízvezetékhez.

A közvetlen csatlakozást két db NA 300 MULTIJOINT „EU” idommal kell megoldani. Közéjük kell elhelyezni két db NA 300/500 „FF” idomot, egy NA 300/200 „T” idomot és visszaépíteni az ugyanott kibontott NA 300 tolózárat. A tolózár leágazó szárán el kell helyezni egy NA 200 tolózárat. Innen indul egy D 225 KPE hegtoldal, egy NA 200 PP bevonatos acél lazakarima és egy D 225 elektrofitting beépítésével az új D 225 KPE vízvezeték.

Ezután kb. 3,0 m-el arrébb, a Balassa utca felé két db D 225/45° „SSK-KPE” idomot és köztük egy rövid D 225 KPE vezetékkel kell beépíteni függőleges síkban, ami által a vezeték mélyebbre kerül kb. 0,4 m-el. Erre a közműkeresztezesek miatt van szükség (1. sz. csomópont).

A **3,2 m és 3,9 m** közötti szakaszon kb. 0,4 m-es nyomvonal süllyesztést kell végrehajtani a Tömő utcában haladó gázvezeték és távhő vezetékek miatt, utána pedig fokozatosan visszaemelkedik a vezeték a normál, kb. 1,5 m-es mélységbe.

Ezután a vezeték már halad tovább egyenesen a Balassa utcában a páratlan oldali telekhatártól kb. 4,0 m-re az útpályában.

Az **9,7 m, 133,5 m szelvényekben** a tervezett vezetékre egy-egy db NA 100 mm méretű feltalaji tűzcsapot is kell építeni (5. sz. csomópont). A tűzcsapok a megszűnő vízvezetéken lévő tűzcsapok helyére kerülnek. Az épületek külső oltóvíz igényét (3.000 l/perc) az épületektől 100 m-en belül lévő tűzcsapokról biztosítható.

A tervezett vízvezetékre kell csatlakoztatni a meglévő, átépülő vízbekötéseket a **31,3 m, 189,6 m, 201,7 m, 202,3 m, és a 220,7 m** szelvényekben (4 sz. csomópontok). Az átépítésre kerülő házi bekötések mérete D 32 KPE. Összesített hosszuk 27,1 m.

A **128,0 m és 130,3 m szelvényekben** vízszintes síkú iránytörést kell végrehajtani egy-egy db D 225/45° „SSK-KPE” idommal és D 225 KPE elektrofittingekkel (2. sz. csomópont). Innentől a vízvezeték már az Apáthy utcában halad a páros oldali telekhatártól kb. 3,7 m-re.

A **248,5 m szelvény**nél az Apáthy István utca és a Szigony utca kereszteződésében csatlakozik a tervezett vízvezeték a Szigony utcában meglévő NA 200 KPE vízvezetékhez. Itt a meglévő NA 200/200 „T” idomhoz kell csatlakozni egy NA 200 tolózár, egy D 225 KPE hegtoldal, egy NA 200 PP bevonatos acél lazakarima és egy D 225 elektrofitting beépítésével (3 sz. csomópont).

A tervezett vízvezeték a terep magasságát követi, így légtelenítését a tűzcsapoknál, illetve a bekötéseknél lehet majd elvégezni.

A KPE vízvezeték beszerzési forrásként az FVM Zrt korábban a Wavin-Pemü, Uponor és Pannon-Pipe gyártókat jelölte meg.

Az alkalmazandó szerelvények és tolózárak göv. gyártmányok.

A hálózat szakaszolását a tolózárak; a légtelenítését a tűzcsapok, illetve a bekötések fogják biztosítani.

A megszűnő vízvezeték a kivitelezés során el kell bontani, az esetleg benntaradó szakaszokat injektálással kell megszüntetni.

## **5./ Kivitelezési szempontok**

### **5.1/ Szállítás, tárolás**

A csöveket csak a sértetlenségük biztosítása mellett szabad rakodni, szállítani és deponálni. A tekercsben lévő KPE csöveket szétcsúszás ellen legalább 4 helyen át kell kötni mozgatás előtt. Az idomokat és szerelvényeket a szállítójármű rakfelületéhez vagy az oldalfalához kiékeléssel, vagy kitémasztással rögzíteni kell.

A szállban lévő csöveket legfeljebb 7 sorban lehet egymásra rakni úgy, hogy a tokok az egyes sorokon belül azonos oldalra, soronként pedig ellentétes oldalra kerüljenek. A legelső sort a rakat két szélénél ki kell ékelni. A tekercsben lévő csöveket fektetve kell tárolni. A csövek végeit műanyagdugóval be kell dugni.

A tolózárakat az orsóval fölfelé kell tárolni.

### **5.2/ Földmunka**

A kivitelezési munkálatok megkezdése előtt a közműegyeztetett terven szereplő módon és időben az illetékes közművállalatoktól a szakfelügyeletet meg kell rendelni. A várható közműkeresztezők közelében gépi földmunka nem végezhető.

A tervezett vezeték 1,0 m, ill. 0,8 m széles, függőleges pallójú, zártosú dúcolással ellátott munkaárokban kell elhelyezni, ahol az átlagos földtakarás 1,50 m.

A cső alatt 15 cm vastag homokból, illetve homokos-kavicsból készült ágyazatot, föltte és mellette pedig 30 cm magasságig homokból csőzóna réteget kell készíteni. Az ágyazat tömörítése feltétlenül szükséges trg 90% tömörségi fokra. A csőzónát is trg 90% tömörségi fokra kell tömöríteni.

A csőzóna föltti szelvényrész tömörségi foka is trg 90%, de a szilárd útburkolat alatti 50 cm vastag tartományban a tömörítést trg 95% tömörségi fokra kell elvégezni.

A munkaárok teljes visszatöltését csak a sikeres nyomáspróba után lehet megkezdeni gondos, 15 cm-es rétegenkénti, terítéssel és kézi tömörítéssel. Gépi tömörítés csak a 30 cm fölötti tartományban lehetséges.

A csővezeték fölé 50 cm-el kék színű „VÍZVEZETÉK” feliratú jelzőszalagot kell elhelyezni.

### **5.3/ Csőfektetés, nyomáspróba**

A csőfektetés során a vezetékről és a szerelvényekről nyílt árkos geodéziai felmérést kell készíteni, amit az FVM Zrt Közműnyilvántartó csoportjának át kell adni.

A nyomáspróba előtt a csővezeték le kell terhelni úgy, hogy a tokok, kötések, szerelvények szabadon maradjanak. Az idomokat, íveket, záratokat végleges módon ki kell támasztani, és a csővezeték a mélypont felől való lassú feltöltéssel légteleníteni kell.

A nyomáspróbát az MSZ 2873 szerint kell végezni. Eszerint a nyomáspróba értéke az üzemi nyomás 1,5-szerese + 0,1 MPa, de legalább 1,0 MPa. A vizsgálatot a rendszer mélypontján kell végezni egy 0,1 MPa pontosságú, hitelesített manométerrel.

A nyomáspróba egy elővizsgálatból és egy, közvetlenül utána következő, vizsgálatból áll.

Az elővizsgálat időtartama a D 225 KPE vezetéknél 6 óra. Az elővizsgálat ideje alatt a nyomást fokozatosan kell növelni a próbanyomás értékére.

A vizsgálat időtartama a D 225 KPE vezetéknél 3 óra. A vizsgálat ideje alatt vizet pótolni nem szabad.

A nyomáspróba során ellenőrizni kell a tokokat, kötéseket, szerelvényeket és a kitémasztásokat. A nyomáspróba akkor sikeres, ha a vizsgálat ideje alatt nyomásesés nem következett be, a tokoknál, kötéseknel és a szerelvényeknél szivárgás nem volt, továbbá a kitémasztások sem mozdultak el.

Jelen tervben tervezett vízvezetéknél a próbanyomás értéke 1,0 MPa.

### **5.4/ Öblítés, fertőtlenítés**

A csővezeték öblítését a kivitelezés befejezése után, a fertőtlenítés előtt kell elvégezni háromszoros vízmennyiséggel. Az öblítővíz sebessége legalább 1 m/s legyen.

A csővezeték fertőtlenítését klórmentes oldattal (30 g/m<sup>3</sup> szabad klórtartalom, 3 órás hatásidő mellett), illetve ezzel azonos hatékonyságú fertőtlenítőszerrel kell végezni.

A fertőtlenítés után a csővezeték ismét öblíteni kell. Az öblítést addig kell folytatni, amíg a szabad klórtartalom 0,2 mg/l érték alá csökken.

A fertőtlenítés ideje alatt a csővezeték nem lehet összeköttetésben a meglévő hálózattal.

### **6./ Munkavédelem és tűzvédelem**

A 4/2002. (II.20.) SzCsM-EüM együttes rendelet értelmében biztonsági és egészségvédelmi koordinátorral egyeztetjük a kiviteli tervben szereplő építőipari kivitelezési munkavégzést, aki az alábbiakban felsoroltakat helyben hagyta.

Általánosságban megállapítható, hogy ez a változó építési munkahelyeken megvalósuló építőipari kivitelezési munkavégzés - vonalas közműépítések esetén - típusosnak tekinthető.

A tervezés során figyelembe vettük azokat a munkafolyamatokat, illetve munkaszakaszokat, amelyeket egyidejűleg, illetve egymást követően végeznek, és meghatároztuk ezek előrelátható időtartamát.

A kivitelezőnek a kivitelezés során a saját munkavédelmi előírásain túlmenően felhívjuk a figyelmét az alábbiak pontos betartására:

- a térszínnél mélyebb munkaterületen végzett munkafolyamatok sajátosságaira,
- az emelőgépekkel és mélyásó gépekkel végzett munkafolyamatok sajátosságaira,
- a közterületen folyó munkafolyamatoknál a munkaterület éjszakai megvilágítására,
- a munkaterület elkorlátozására,
- a forgalomtechnikai terven meghatározott közúti jelző, figyelmeztető és terelőtáblák és burkolatjelek jelzéseinek pontos betartására, ezek elhelyezésére, megóvására és karbantartására,
- a közúti és a gyalogosforgalom biztonságos átvezetésére a munkaterületen, illetve elvezetésére a munkaterület mellett.

A munkába vett területen lévő közművezetékek üzemeltetőitől a szakfelügyeletet meg kell kérni.

Ha a munkaárokban, vagy a munkagödörben az építendő vezeték mellett meglévő, egyéb üzemelő közművezeték is van, akkor a tervben meghatározott módon az üzemelő közművezeték meg kell védeni.

Az egyéb közműveket az üzemeltetőik adatszolgáltatásai szerint ábrázoltuk. Miután a közművezetékek nyomvonalai nem határozhatók meg mindenhol egyértelműen ezért a közműhelyszínrajzok vonatkozó részeit tájékoztató jellegűnek kell tekinteni.

Így az építendő vezeték nyomvonalán kutatóárokok létesítésével kell a meglévő közművek pontos helyzetét feltárni.

Figyelemmel kell lenni a munkaárokban, vagy a munkagödörben a terv szerinti dúcolásra, a felhasznált dúcanyag minőségére, a dúcolat naponkénti ellenőrzésére, továbbá szükség szerint (pl. nagyobb záporokat követően) a dúcolat karbantartására. Ha a munkavégzés valamilyen okból több napig szünetelne, akkor a munkaárokban a munkát folytatni csak a dúcolat teljes felülvizsgálata után szabad.

A munkaárokban dolgozók részére a védősisak használata kötelező. A közúton végzett munkálatok során a fényvisszaverő betéttel ellátott védőmellény használata kötelező. Az erre vonatkozó közlekedésrendészeti előírásokat, valamint a forgalomtechnikai tervben lévő előírásokat szigorúan be kell tartani.

Biztosítani kell a munkaterületen a gyalogos forgalom biztonságos átvezetését, továbbá a munkaterület mellett a közúti forgalom biztonságos elvezetését.

Az Országos Munkavédelmi Szabályzatban előírtakat be kell tartani.

Az 54/2014. BM rendeletben foglaltakat figyelembe vettük. A létesítmény "E" tűzveszélyességi osztályba tartozik (nem tűzveszélyes). Tűzrendészeti szempontból külön intézkedést nem igényel.

A munkaárokban és a munkagödörökben dohányozni tilos. A munkaterületen nyílt lánggal járó munkavégzés csak a művezető engedélye alapján végezhető. A munkaterületen üzemanyagot csak fémedényben, és csak a kijelölt helyen szabad tárolni a művezető felügyelete mellett.

A dolgozók biztonságos munkavégzését szabályozó rendeleteknek és az OÉSZ előírásoknak a betartását ellenőrizni kell.

A munkavédelmi és tűzvédelmi előírások betartásáért az építésvezető és művezető együttesen felelős.



Megjegyzés!

- A burkolat bontást és helyreállítást nyomvonalasan költségeltük.
- A földmunkánál tömör m3-el számoltunk.

Budapest, 2023. február hó



.....  
(Gódos Géza)  
Vezető tervező (VZ-T)  
Kamarai nytsz: 01-5862



23.

**PELIKÁN**  
**Tervező, Kivitelező**  
**és Szolgáltató Kft**  
 1164 Bp. Cinke u. 21/a  
 Tel: +36-1-4000-275

## ANYAGJEGYZÉK

Készült a Bp. VIII. ker. Apáthy István utca és Balassa utca  
 vízvezeték átépítéséhez

Sorszám	Mennyiség	Megnevezés
Gerincevezeték:		
1.	248,5 fm	D 225 KPE (P16, PE100) műanyagcső
2.	4,3 fm	D 110 KPE (P16, PE100) műanyagcső
3.	2 db	NA 200 tolózár (göv.)
4.	2 db	NA 100 tolózár (göv.)
5.	2 db	NA 100 feltalaji tűzcsap
6.	2 db	NA 300 MULTIJOINT „EU” idom (göv.) + hb. gumi
7.	1 db	NA 300/200 „T” idom (göv.)
8.	50 db	D 225 KPE elektrofitting
9.	4 db	D 110 KPE elektrofitting
10.	2 db	D 225 KPE hegtoldal
11.	4 db	D 110 KPE hegtoldal
12.	2 db	NA 200 „PP” bevonatos acél lazakarima
13.	4 db	NA 100 „PP” bevonatos acél lazakarima
14.	2 db	D 225/110 KPE „T” idom
15.	4 db	D 225/45° „SSK-KPE” idom
16.	2 db	NA 300/500 „FF” idom (göv.)
17.	2 db	NA 100/300 „FF” idom (göv.)
18.	2 db	NA 100 „EN-KPE” idom (göv.)
19.	5 db	NA 300 karimás egységcsomag
20.	4 db	NA 200 karimás egységcsomag
21.	8 db	NA 100 karimás egységcsomag
22.	1 db	NA 300 tolózár beépítési készlet
23.	2 db	NA 200 tolózár beépítési készlet
24.	2 db	NA 100 tolózár beépítési készlet
25.	5 db	Zárszekrény
26.	248,5 fm	Kék színű jelzőszalag
27.	9 db	Kitámasztás
28.	6 db	Szerelvény, ill. tűzcsapjelző tábla
Bekötések:		
29.	27,1 fm	D 32 KPE (P16, PE100) műanyagcső
30.	5 db	D 225/25 megfűróbilincs nyomásmentes leágazáshoz
31.	5 db	D 32/1” Nr. 646 göv. KB könyökidom
32.	5 db	D 32 Nr. 263 ISO főelzáró, beép. készlet, csapszekrény
33.	5 db	D 32/1” PE-hollandi Greiner golyóscsap

*[Handwritten signature]*  
24.





BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

VÁROSFEJLESZTÉSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI  
ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLD IRODA

**Pelikán 21 Kft.**

Budapest  
Cinke u. 21/a  
1164

Iktatószám: 6/430-4/2025  
Ügyintéző: Ágh László  
Telefon: 06-1-4592-230  
e-mail: agh.laszlo@jozsefvaros.hu

**Tárgy: Tulajdonosi hozzájárulás megadása Budapest VIII. kerület Balassa u. – Apáthy u. vízvezeték átépítéséhez**

**Tisztelt Kérelmező!**

Hivatkozva tárgyi ügyben érkezett megkeresésükre tájékoztatom, hogy Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottsága ...../2025. (V. 12.) határozatával megadta

### TULAJDONOSI HOZZÁJÁRULÁSÁT

Ügyiratszám: 6/430-4/2025

Kérelmező / beruházó: Pelikán 21 Kft./ Futureal Prime Properties Four Ingatlanfejlesztő Részalap

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonosi hozzájárulását adta a Futureal Prime Properties Four Ingatlanfejlesztő Részalap (Székhely: 1082 Budapest, Futó u. 43-45. VI. emelet, adószám: 18789270-2-42, azonosító: 14250253) megbízásából a PELIKÁN 21 Kft. (székhely: 1164 Budapest, Cinke u. 21/a., adószám: 11822062-2-42, cégjegyzékszám: 01 09 678419, képviseli: Gondos Géza) által benyújtott tárgyi kérelemhez, Budapest VIII. kerület Balassa u. – Apáthy u. vízvezeték átépítéséhez.**

- jelen tulajdonosi hozzájárulás a Budapest VIII. kerület, Balassa u. (36163 hrsz.) Apáthy u. (36182 hrsz.) járda és útburkolatának munkálatokkal érintett területeire terjed ki,
- jelen tulajdonosi hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával, **2026. május 12-ig** érvényes,
- az építetőnek (kivitelezőnek) a munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást kell kérni az Önkormányzat honlapjáról letölthető nyomtatvány adattartalmának megfelelően, a szükséges mellékletek csatolásával, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani,

*Ágh László*  
A.



- téli üzemben burkolatbontási engedélyt kiadni alapvetően november 15. előtt és március 15. utáni munkakezdéssel lehet. Ettől eltérni, csak külön kérelemre és külön elbírálással lehet, figyelembe véve az alkalmazott technológiát és azt, hogy téli időszakban nyitott munkagödör, vagy munkaárok baleseti veszélyforrást nem okozhat, síkosságmentesítésre az engedélyesnek külön figyelmet kell fordítania,
- kötelezi a kivitelezőt a bontási helyek megfelelő minőségben történő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező közösen 5 év garanciát vállal,
- jelen tulajdonosi hozzájárulás a beruházót (építtetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól,
- az engedélyes köteles a munkák (helyreállítás) elkészültéről a közterület tulajdonosát írásban értesíteni.

Budapest, 2025. május

Pikó András  
polgármester

Kapják:

1. Címzett
2. Irattár



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

VÁROSFEJLESZTÉSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI  
ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLD IRODA

Pelikán 21 Kft.

Iktatószám: 6/430-5/2025  
Ügyintéző: Ágh László  
Telefon: 06-1-4592-230  
e-mail: agh.laszlo@jozsefvaros.hu

Budapest  
Cinke u. 21/a  
1164

**Tárgy:** Közútkezelői hozzájárulás megadása Budapest VIII. kerület Balassa utca – Apáthy utca vízvezeték átépítéséhez

## KÖZÚTKEZELŐI HOZZÁJÁRULÁS

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Jegyzője közútkezelői hozzájárulását adja a Futureal Prime Properties Four Ingatlanfejlesztő Részalap (székhely: 1082 Budapest, Futó u. 43-45. VI. emelet, adószám: 18789270-2-42, azonosító: 14250253) megbízásából a PELIKÁN 21 Kft. (székhely: 1164 Budapest, Cinke u. 21/a., adószám: 11822062-2-42, cégjegyzékszám: 01 09 678419, képviseli: Gondos Géza) által benyújtott tárgyi kérelemhez, Budapest VIII. kerület, Budapest VIII. kerület Balassa u. – Apáthy u. vízvezeték átépítéséhez.

Jelen közútkezelői hozzájárulás csak az ingatlanok tulajdonosának, Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonosi hozzájárulásával együtt érvényes.

**A közútkezelői hozzájárulást – az alábbi feltételekkel és kikötésekkel – megadom.**

A közútkezelői hozzájárulás a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában és kezelésében lévő Budapest VIII. kerület, Balassa u. (36163 hrsz.) Apáthy u. (36182 hrsz.) út- és járdaburkolatának munkálatokkal érintett részeire terjed ki.

- jelen közútkezelői hozzájárulás a beruházót (építtetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól,
- ezen közútkezelői hozzájárulás munka végzésére nem jogosít. Az építtetőnek (kivitelezőnek) a munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást az Önkormányzat honlapjáról letölthető kérelem nyomtatvány adattartalma szerint a mellékletek csatolásával előzetesen meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani
- téli burkolatbontási tilalom figyelembevételével engedélyt kiadni alapvetően március 15. – november 15. közötti munkakezdéssel lehet. Ettől eltérni, csak külön kérelemre és külön elbírálással lehet figyelembe véve az alkalmazott technológiát, azt, hogy a téli időszakban nyitott munkagödör, vagy munkaárok baleseti veszélyforrást nem okozhat, síkosság-mentesítésére az engedélyesnek külön figyelmet kell fordítania.

**Az építkezésre vonatkozó különleges műszaki előírások:**



**A munkálatokat a kérelem mellékletként benyújtott tervdokumentációban foglaltak szerint kell végezni!**

Az út és járdaburkolatot teljes szélességében, rétegenkénti átlapolásokkal kell helyreállítani. A bontások határán, a burkolatot géppel meg kell vágni.

A bontással érintett **járda** burkolatot az alábbi rétegrenddel kell helyreállítani, **a járda teljes szélességében:**

- 15 cm fagyálló homokos kavics ágyazat Trg. 95%
- 10 cm C12/15-32/F1 betonalap tömörítve
- 3 cm MA-4 öntött aszfalt kopóréteg

A bontással érintett **útpálya** burkolatot az alábbi rétegrend szerint kell helyreállítani rétegenkénti 20-20 cm átlapolással:

- 20 cm fagyálló homokos kavics ágyazat Trg. 95%
- 25 cm C12/15-32/F1 betonalap
- 7 cm AC 22(F) hengerelt aszfalt kötőréteg
- 5 cm AC 11 (F) hengerelt aszfalt kopóréteg

A bontással érintett **útszegélyt** a meglévővel azonos szegélyelemekkel kell helyreállítani. Az útszegélyt beton alapgerendával kell megtámasztani mindkét oldalról.

- 10 cm homokos kavics
- 10 cm C10-32/FN alapgerenda
- 25/30/15 egy bet. szegélyelem, cem. hab. hézag oldalmegettámasztás.

**Az Apáthy és a Balassa utca teljes felújítása esetén a fenti előírásoktól el lehet tekinteni és ideiglenes helyreállítást végezni, ezzel kapcsolatban a beruházóval és az Önkormányzattal egyeztetni szükséges!**

A tervezett beavatkozások út- és járdaburkolatokat érintenek. A közút és járda gyalogosforgalmát akadályozzák, ezért az építés alatti forgalomtechnikai kialakítást meg kell tervezni és a tervekre a Budapest Közút Zrt., mint forgalomtechnikai kezelő hozzájárulását be kell szerezni.

Munkakezdési engedélyt a közútkezelő csak érvényes forgalomtechnikai kezelői hozzájárulás birtokában ad ki.

Az építkezés során az e-UT\_06.03.21 Út-pályaszerkezeti aszfaltrétegek, Építési feltételek és minőségi követelmények útügyi műszaki előírásban foglaltakat kell betartani.

Az építés és bontás idején a gépjármű- és gyalogos forgalmat biztosítani kell. A munkavégzés idejére a munkagödört biztonsági védőkorláttal körbe kell keríteni, éjszakára ki kell világítani!

A helyreállítás műszaki átadás-átvételére a közútkezelőt meg kell hívni.



A 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet melléklete alapján az útpálya szerkezeti rétegek (a kopóréteg nélkül) és burkolatszegélyekre vonatkozó kötelező szavatossági idő 10 év; a járdák, térburkolatok, és az utak kopórétegeire vonatkozó kötelező szavatossági idő 5 év.

A tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulást kérő személyében beállott változást fenti számra hivatkozással az engedélyes köteles szintén bejelenteni. A hozzájárulás idegen területek igénybevételére nem jogosít, és nem mentesíti az engedélyest az egyéb, más jogszabályok által előírt szükséges engedélyek és hozzájárulások beszerzési kötelezettsége alól.

A fővárosi közműfejlesztések, útfelújítások és egyéb forgalmi átrendeződések operatív összehangolása érdekében a fővárosi helyi közutak kezelésének és üzemeltetésének szakmai szabályairól, továbbá az útépitések, a közterületet érintő közmű-, vasút- és egyéb építések és az útburkolatbontások szabályozásáról szóló 34/2008. (VII. 15.) Főv. Kgy. rendelet alapján történő munkavégzés tervezése és folyamatos koordinációja érdekében a közterületen végzendő munkák munkakezdési hozzájárulását csak a „TKM program”-ban rögzített (Tervezett Közterületi Munkák) munkákhoz lehet kérni és kiadni. A tervezett közterületi munkát a KÉP rendszerben (<https://kep.budapestkozut.hu>) a kérelmezőnek kell rögzítenie.

A munkakezdési hozzájárulási kérelmet a TKM rendszerben történt rögzítés után lehet befogadni, a kérelemhez csatolni kell a rögzítést igazoló ID azonosítót nyomtatott formátumban.

**Ezen hozzájárulás 2026. május 12-ig érvényes.**

A közútkezelői hozzájárulás ellen önálló jogorvoslatnak nincs helye. Az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadása miatt vagy a megállapított feltételekkel szemben a közlekedési hatósághoz fordulhat.

## INDOKOLÁS

**Futureal Prime Properties Four Ingatlanfejlesztő Részalap** (Székhely: 1082 Budapest, Futó u. 43-45. VI. emelet, adószám: 18789270-2-42, azonosító: 14250253) **megbízásából a PELIKÁN 21 Kft.** (székhely: 1164 Budapest, Cinke u. 21/a., adószám: 11822062-2-42, cégjegyzékszám: 01 09 678419, képviseli: Gondos Géza) **közútkezelői hozzájárulás iránti kérelmet nyújtott be Budapest VIII. kerület Balassa u. – Apáthy u. vízvezeték átépítéséhez.**

A benyújtott kiviteli tervdokumentáció (munkaszám: 3132) a Bp. VIII. ker. Apáthy István utca (Szigony utca - Balassa utca között) és a Balassa utca (Apáthy utca - Tömő utca között) meglévő vízvezetékek kiváltására vonatkozik. Az Apáthy István utca 16 sz. ingatlan jelenleg beépítetlen. A Corvin 7 Irodaház II. üteme valósul meg ezen az ingatlanon, és ehhez szükséges a meglévő NA 100 és NA 75 mm méretű vízvezetékek átépítése.

**A benyújtott tervdokumentáció alapján hozzájárulásomat a rendelkező részben tett kikötésekkel megadtam.**



Hozzájárulásomat az 1988. évi I. törvény és az 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet melléklet 2.3. pontja alapján adtam ki.

A kezelői hozzájárulásban foglalt feltételekkel szemben, illetve azok megváltoztatása érdekében a Budapest Fővárosi Kormányhivatal Műszaki Engedélyezési és Mérésügyi Főosztályhoz (Cím: 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39.) lehet kérelemmel fordulni, mely hatósági döntésig a munkálatok nem kezdhetők meg.

A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény alapján:

*„36. § (1) A közút felbontásához, annak területén, az alatt vagy felett építmény vagy más létesítmény (a továbbiakban együtt: építmény) elhelyezéséhez, a közút területének egyéb nem közlekedési célú elfoglalásához (a továbbiakban együtt: nem közlekedési célú igénybevétel) a közút kezelőjének a hozzájárulása szükséges. A hozzájárulásban a közút kezelője feltételeket írhat elő.*

*(2) Az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadása miatt vagy a megállapított feltételekkel szemben a közlekedési hatósághoz fordulhat, amely az igénybevételt engedélyezheti, illetőleg a feltételeket módosíthatja.*

*(3) Ha a közút területének nem közlekedési célú igénybevétele valamely hatóság engedélyéhez kötött építmény elhelyezése céljára szükséges, a nem közlekedési célú igénybevételről is - a közút kezelőjének hozzájárulásával - az építési (létesítési) engedélyezési eljárásban kell határozni. Amennyiben az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadását vagy a hozzájárulásban előírt feltételeket sérelmesnek tartja, a közút területének nem közlekedési célú igénybevételéről az engedélyező hatóság a közlekedési hatóság szakhatósági nyilatkozata alapján dönt.”*

Hatásköröm és illetékességem a helyi közutak kezelésének szakmai szabályairól szóló 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet melléklet 2.3. pontja írja elő:

*„2.3. Közútkezelői hozzájárulások kiadása*

*A közútkezelői hozzájárulások kiadása a jegyző (főjegyző) feladatkörébe tartozik.”*

Budapest, 2025. május

dr. Töröcsik Edit Julianna  
jegyző nevében és megbízásából:

dr. Lennert Zsófia irodavezető

Értesül:

1. Címzett
2. Irattár